

# la lettre

## de votre Maire

VILLE D'ÉPINAY-SUR-SEINE - SEPTEMBRE 2010 - N° 84



## 2<sup>e</sup> FORUM de la RÉNOVATION URBAINE le samedi 2 octobre



*Chères Spinassiennes,  
Chers Spinassiens,*

**J'**ai décidé de consacrer ma lettre de rentrée au second Forum de la rénovation urbaine qui se tiendra à l'espace Lumière le samedi 2 octobre prochain. Et ce, pour deux raisons: d'abord car il s'agit d'un dossier d'une extrême importance, ensuite parce que nous avons décidé de conférer à cette journée une dimension particulière, étonnante, originale. Et de prouver ainsi que l'on peut traiter de sujets sérieux de façon conviviale.

L'ensemble des partenaires de ce grand projet sera bien sûr présent durant toute la journée sur leurs stands, afin de vous informer et de répondre à vos

questions. Des espaces de rencontres parfaitement habituels pour ce type de manifestation.

Ce qui l'est moins par contre, c'est la possibilité offerte aux Spinassiens qui le désirent de visiter les chantiers du cœur de ville, notamment celui de la démolition du centre commercial. Une promenade vraiment insolite qui vous permettra de prendre la mesure des différentes phases de l'opération et de découvrir, par exemple, ce que cache le terme de « grignotage » d'un bâtiment. Un circuit pédestre commenté vous permettra également de visiter d'autres lieux emblématiques de l'ANRU: démolition-reconstruction de l'îlot Venelle-Dumas, restructuration de l'îlot Gendarmerie rue de Paris, nouvelle médiathèque Colette...

Deuxième temps fort: la table ronde. Composée d'architectes, de paysagistes et d'urbanistes de renom, elle se déroulera de dix heures à midi et proposera une réflexion croisée sur la ville d'aujourd'hui et de demain dans sa dimension historique, sociale, économique, politique... Une occasion privilégiée de prendre un peu de hauteur et de recul.

“ Vous aurez  
la possibilité de visiter  
les chantiers. ”

Enfin, une compagnie d'acrobates danseurs – à moins qu'il ne s'agisse de danseurs acrobates – investira dans la soirée les parois de l'ancien centre commercial pour présenter une chorégraphie d'exception. Défiant les lois de la gravité, ils transformeront le bâtiment en un déroutant terrain de jeu. Sensations garanties. Venez nombreux.

Bonne rentrée à toutes et à tous.

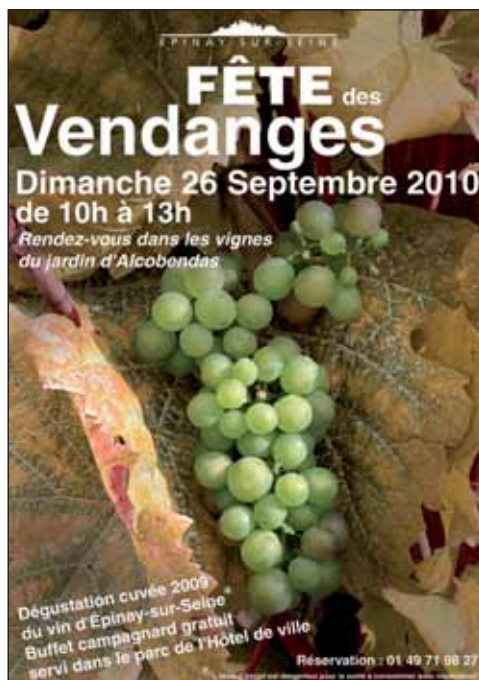
*Très cordialement  
Hervé Chevreau  
Votre Maire*

# Épinay fête les vendanges

Terre viticole, Épinay-sur-Seine le fut jusqu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Période à laquelle la vigne a été remplacée par des vergers sur la butte d'Orgemont.

Encline à renouer avec cette tradition, la Ville a replanté, en 2003, 448 cepes de pinot gris dans les jardins d'Alcobendas. Depuis 2006, ils produisent « le coteau d'Épinay », mis en bouteilles de 50 cl qui sont, chaque année, mises aux enchères au profit d'une association spinassienne à l'occasion du marché de Noël.

Cette année, une fête des vendanges est organisée le 26 septembre dans le parc de l'Hôtel de Ville. Dans la matinée, une conférence explicative sur la vigne se tiendra au cœur du vignoble, suivie d'un apéritif festif. La fête est gratuite et ouverte à tous. À la suite de cet événement, une confrérie verra le jour.



© Saison Anne Gallaud

**Fête des vendanges**  
**Dimanche 26 septembre**  
**De 10 h à 13 h**  
**Parc de l'Hôtel de Ville**  
**Tél. : 01 49 71 98 27**

# FÊTE DES JARDINS À la découverte du parc Lihou

Le samedi 25 et le dimanche 26 septembre, se tiendra la fête des jardins. Épinay-sur-Seine est une des étapes de



cette manifestation qui associe Plaine Commune, plusieurs communes franciliennes et la Ville de Paris.

Le parc Lihou accueillera un atelier découverte de la gestion différenciée des espaces verts. Un rendez-vous qui entre parfaitement dans le cadre du partenariat signé, il y a deux ans, entre Plaine Commune, Épinay-sur-Seine et l'École Nationale Supérieure du Paysage de Versailles, pour l'aménagement et l'entretien de ce site. En effet, dans le cadre de leur cursus, les étudiants de l'ENSP y favorisent la biodiversité et réalisent de l'éco-mobilier en utilisant les végétaux et matériaux trouvés in situ. Ils animeront, en compagnie des jardiniers de Plaine Commune, cette après-midi.

**Parc Lihou**  
**rue Chaptal-prolongée**  
**Samedi 25 et dimanche 26 septembre**  
**De 13 h 30 à 16 h 30**

la lettre  
de votre Maire



## OUVERTURE DE LA SAISON CULTURELLE

La Ville vous invite le samedi 25 septembre à l'espace Lumière, à un concert de chansons tendres, festives et drôles. Boys band atypique, « Les Fouteurs de joie » lancent la saison culturelle de la Ville d'Épinay-sur-Seine.

Le quintette romantico-burlesque donne le « la » d'une année qui s'annonce belle, riche et étonnante. Samedi 25 septembre à 20h30 - Concert gratuit sur réservation

**Infos : espace Lumière (avenue de Lattre-de-Tassigny)**

**Réservations : 01 48 26 45 00**



## COLLÉGIENS ET LYCÉENS RÉCOMPENSÉS

La Ville d'Épinay-sur-Seine organise deux cérémonies à l'espace Lumière afin de récompenser les jeunes Spinassiens lauréats du brevet des collèges et du baccalauréat. Ces derniers seront reçus par Hervé Chevreau, maire d'Épinay-sur-Seine, le mardi 28 septembre à 18h30, et les détenteurs du brevet le mercredi 29 septembre à 18h30. La municipalité souhaite ainsi les encourager à maintenir leurs efforts et à persévérer dans la voie de la réussite.